

**DAIKIN**

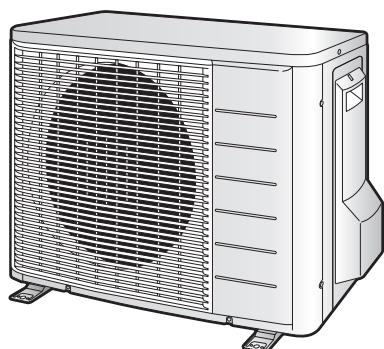
---

# NÁVOD NA INŠTALÁCIU

---

## R32 Split Series

*INVERTER*



**Modely**

**RXJ20LV1B**

**RXJ25LV1B**

**RXJ35LV1B**

**RXM20LV1B**

**RXM25LV1B**

**RXM35LV1B**

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY  
 CE - KONFORMITÄTSPRÄKLARUNG  
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
 CE - KONFORMITEITSVERKLARING

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αφορά αυτή η παρούσα δήλωση;
- 08 (B) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;

**RXM20LV1B, RXM25LV1B, RXM35LV1B, RXM42LV1B, RXM50LV1B, RXM60LV1B, RXM70LV1B, RXJ20LV1B, RXJ25LV1B, RXJ35LV1B, RXJ50LV1B**

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

- 02 (den) folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(x) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 éva egyeztetve az alábbi szabvány(ok) vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatukkal és a következőkkel együtt használják:
- 08 following the provisions of:
- 09 gemäß den Vorschriften der:
- 10 conformément aux stipulations des:
- 11 overeenkomstig de bepalingen van:
- 12 siguiendo las disposiciones de:
- 13 prema odredbama:
- 14 по условиям и предписаниям:
- 15 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 16 in urma prevederilor:
- 17 ob upotrebljenuj dobú;
- 18 vanligt villkoren i:
- 19 gitt i henhold til bestemmelserne i:
- 20 cenepravidel upravljane na:
- 21 takanais nuostalių patikimų:
- 22 evérogati prasības, kas noteiktas:
- 23 održavajući ustanovljeni:
- 24 по условиям и предписаниям:
- 25 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:

- 01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis \* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt
- 03 Remark \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B>
- 04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B>
- 05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B>
- 06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B>
- 07 Znaczenie \* jak wyrażono w <A> i pozytywnie zbilżono <B>
- 08 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B>
- 09 Премиславне \* как изложено в <A> и позитивно збилжено <B>
- 10 Bemerk \* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt

01 \*\* DICz\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.

02 \*\* DICz\*\*\* hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03 \*\* DICz\*\*\* est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

04 \*\* DICz\*\*\* is bevoegd om het Technisch Constructieoefser samen te stellen.

05 \*\* DICz\*\*\* está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

06 \*\* DICz\*\*\* è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

\*\*\*DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI  
 CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA  
 CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI  
 CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

- 09 (GB) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционера воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (D) erklart under ens ansvar, at klimaanlægsmodellen, som denne deklaration vedrører;
- 11 (S) deklarerar i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som betörs av denna deklaration innebär att:
- 12 (N) erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inneharer at:
- 13 (NL) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen laatuohjeiden mukaisesti valmistettujen mallit:
- 14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre ez nyilatkozat vonatkozik;

**EN60335-2-40,**

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;

10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser;

11 respektive utning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att anvisning sler i överensstämmelse med våra instruktioner;

12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjer;

13 nastavaur sauravaen standarden ja muiden ohjeistellen dokumenttien vaatimukset edellytellen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti;

14 za predložku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícími normám nebo normativním dokumentům;

15 u skladu sa slijedećim standardom(i) ili drugim normativnim dokumentom(i)ma, uz uvjet da se on koriste u skladu s našim uputama;

**Low Voltage 2006/95/EC  
 Machinery 2006/42/EC \*\***

**Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC \***

- 11 Information \* enigt <A> och godkänts av <B> enligt Certifikat <C>
- 12 Merk \* som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <C>
- 13 Huom \* jotta on esitetty asiakirjassa <A> ja jotta <B> on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka \* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zbilženo <B>
- 15 Napomena \* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>
- 16 Megjegyzés \* a(z) <A> alapján a(z) <B> igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerinti
- 17 Uwaga \* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię złożył <B>
- 18 Noia \* asa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de <B> in conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba \* kol je določeno v <A> in odobeno s strani <B>
- 20 Märkus \* nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>

13 \*\* DICz\*\*\* overholder loailuettelu laatimalla Teknisen asiakirjan.

14 \*\* Společnost DICz\*\*\* má oprávnění ke kompletní souboru technické konstrukce.

15 \*\* DICz\*\*\* je ovlašten za izradu Databeke o tehničkoj konstrukciji.

16 \*\* DICz\*\*\* postupil a mislaci konstrukcijsko dokumentaci oszsaallására.

17 \*\* DICz\*\*\* ma upovržanje do zbiranja i opracovываnje dokumenta(ri) konstrukcijs(ke).

18 \*\* DICz\*\*\* este autorizat sa complice Dosarul tehnic de constructie.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVUŠDEKLARACIJA  
 CE - ДЕКЛАРАЦИЈА-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ  
 CE - UYGUNLUK-BEYANI

- 17 (NL) deklarie na väsrta, lyväzazna odgovornostjo, že modely klimatyzatorov, ktorých odvzyz nimejzsa deklaracia;
- 18 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 19 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 20 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 21 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 22 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 24 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre ez nyilatkozat vonatkozik;

**EN60335-2-40,**

16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatukkal és a következőkkel együtt használják:

17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;

18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standard(e) sau altele (documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;

19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normami, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili;

20 conform vastustus järgmis(ys) standard(itega) või teiste normaliseeritud dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile;

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;

22 atitinka žemiau nurodytus standartus (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;

23 tači, ja leidi atbilstošā ražājā norādījumien, atbilst šķēpišiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem;

24 su v zhdze z naslednjimi (normami) alebo jinými (normativnými) dokumentom(i)mi, za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi;

25 būtin, ta matarizma gore kulanimas kosuljaja asgūđajai standartar ve norm beifaren beļeļere uyumidur;

- 10 Direktiver, med senere ændringer;
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 12 Direktiver, med foretagne ændringer;
- 13 Direktive, zoals geamendeerd;
- 14 v platném znění;
- 15 Snjemeica, kako je izmijenjeno;
- 16 irányelvi, ómics éyovai változásokkal;
- 17 z późniejszych poprawkami;
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective;
- 19 Direktive, med senere ændringer;
- 20 Direktivd koos muudatuslega;
- 21 Директив, с реэвие изменения;
- 22 Direktiyyose su papulytams;
- 23 Direktiivs un to papildinājums;
- 24 Snemica, kako je izmijenjeno;
- 25 Dęđšifirniš halelye Yönetmelikler;

- 21 Забелюка \* карто е изложено в <A> и оценено позитивно от <B> согласно Сертификату <C>
- 22 Pasaba \* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta <B> pagal Serifikatą <C>
- 23 Paziomas \* ka norādis <A> ir atbilstoš <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar serifikatu <C>
- 24 Poznámka \* ako bolo uvedeno v <A> a pozitívne zbilženo <B> v súlade s overčovním <C>
- 25 Not \* <A> da beifolgtig gibe ve <C> Serifikatsna göre <B> tarafından duntu olarak değerlendirildi gibi;

19 \*\* DICz\*\*\* je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.

20 \*\* DICz\*\*\* o vollettud kosstama tehniisi dokumentatsiooni.

21 \*\* DICz\*\*\* e opropovajana da osuvraav Akta za tehnicava konstrukciava.

22 \*\* DICz\*\*\* yra pallova sudaryti šį techniško konstrukcijos failą.

23 \*\* DICz\*\*\* ir autorizats sastāditi tehniško dokumentāciju.

24 \*\* Spoločnosť DICz\*\*\* je oprávnená vyvíorť súbor technickéj konštrukcie.

25 \*\* DICz\*\*\* Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
 U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany,  
 Czech Republic

Takayuki Fujii  
 Managing Director  
 Píseň, 3rd of Nov. 2014

*Takayuki Fujii*

# Bezpečnostné opatrenia

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  | Pred spustením prevádzky jednotky si dôkladne prečítajte tieto bezpečnostné opatrenia. |  | Táto jednotka je naplnená chladivom R32. |
|--|--|--|--|

- Opísané bezpečnostné opatrenia sú klasifikované ako VAROVANIE a UPOZORNENIE. Obidve obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti. Ubezpečte sa, že ste dodržali všetky bezpečnostné opatrenia.
- Význam upozornení typu VAROVANIE a UPOZORNENIE




**VAROVANIE** ..... **Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zranenie osôb alebo straty na životoch.**

**UPOZORNENIE** ..... **Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť škodu na majetku a zranenie osôb, ktoré môže byť vážne v závislosti od okolností.**

- Bezpečnostné značky v tomto návode majú nasledujúci význam:


|                                      |                       |                              |
|--------------------------------------|-----------------------|------------------------------|
| Ubezpečte sa, že sa riadite pokynmi. | Zabezpečte uzemnenie. | O toto sa nikdy nepokúšajte. |
|--------------------------------------|-----------------------|------------------------------|

- Po dokončení inštalácie spustíte skúšobnú prevádzku, skontrolujte možné poruchy a vysvetlite zákazníkovi, ako používať klimatizáciu a starať sa o ňu podľa návodu na obsluhu.
- Originálny návod je v angličtine. Ostatné jazyky sú preklady originálneho návodu.

| <b>VAROVANIE</b>  |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• O vykonanie inštalácie požiadajte vášho predajcu alebo kvalifikovaných pracovníkov. Nikdy sa nesnažte klimatizáciu sami inštalovať. Nesprávna inštalácia môže mať za následok únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.</li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klimatizáciu inštalujte v súlade s pokynmi v tomto návode na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže mať za následok únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.</li> </ul>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ubezpečte sa, že pri inštalácii používate len určené príslušenstvo a diely. Ak nepoužijete špecifikované súčasti, môže dôjsť k pádu jednotky, úniku vody, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.</li> </ul>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klimatizáciu inštalujte na dostatočne silnom podklade, ktorý udrží jej hmotnosť. Nedostatočne silný podklad môže spôsobiť pád zariadenia a poranenie osôb.</li> </ul>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektrické vedenie sa musí inštalovať v súlade s príslušnými platnými miestnymi a národnými predpismi a pokynmi uvedenými v tomto návode na inštaláciu. Zabezpečte použitie samostatného elektrického obvodu. Nedostatočná kapacita elektrického obvodu a nesprávna inštalácia môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.</li> </ul>                     |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Použite kábel vhodnej dĺžky. Nepoužívajte vinuté ani predlžovacie káble, pretože môže dochádzať k prehrievaniu, zásahom elektrickým prúdom alebo požiaru.</li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ubezpečte sa, že elektroinštalácia je bezpečná, používa určené vodiče a že na koncové spojenia ani vodiče nepôsobia externé sily. Nesprávne pripojenie alebo zaistenie káblov môže zapríčiniť nadmerné zahrievanie alebo požiar.</li> </ul>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri zapájaní elektrického napájania a prepájaní vnútornej a vonkajšej jednotky umiestnite káble tak, aby bolo možné bezpečne pripevniť kryt ovládacej skrine. Nesprávne umiestnenie krytu ovládacej skrine môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo prehrievanie koncoviek.</li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak počas inštalácie uniká chladiaci plyn, priestor okamžite vyvetrajte. Ak sa chladivo dostane do kontaktu s ohňom, môžu vzniknúť toxické plyny. </li> </ul>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Po dokončení inštalácie skontrolujte, či neuniká chladiaci plyn. Ak chladiaci plyn uniká do miestnosti a dostane sa do kontaktu so zdrojom ohňa, ako je napríklad ohrievač, sporák alebo varič, môžu vzniknúť toxické plyny. </li> </ul>                                      |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri inštalácii alebo zmene pozície klimatizácie dbajte na odvzdušnenie chladiaceho okruhu tak, aby sa v ňom nenachádzal vzduch, a používajte len špecifikované chladivo (R32). Prítomnosť vzduchu alebo iného cudzieho predmetu v chladiacom okruhu spôsobuje nadmerný nárast tlaku, čo môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo dokonca zraneniu osôb.</li> </ul> |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Počas inštalácie bezpečne pripojte chladiace potrubie pred spustením kompresora. Ak nie je pripojené potrubie s chladivom a uzatvárací ventil je pri prevádzke kompresora otvorený, vzduch sa bude nasávať dovnútra, čo spôsobí nadmerný tlak v chladiacom cykle a následné poškodenie zariadenia a dokonca zranenie osôb.</li> </ul>                              |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri vypínaní čerpadla pred demontážou chladiaceho potrubia zastavte kompresor. Ak je pri vypnutí čerpadla kompresor stále spustený a uzatvárací ventil je otvorený, pri odstraňovaní chladiaceho potrubia sa bude vzduch nasávať dovnútra, čo spôsobí nadmerný tlak v chladiacom cykle a následné poškodenie alebo dokonca zranenie osôb.</li> </ul>               |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ubezpečte sa, že je klimatizácia uzemnená. Jednotku uzemnite k úžitkovému potrubiu, bleskozvodu alebo uzemnenému telefónnemu vedeniu. Nedokonalé uzemnenie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom. </li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ubezpečte sa, že ste namontovali prúdový chránič. Keď nenainštalujete prúdový chránič, môže to mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo požiar.</li> </ul>   |  |


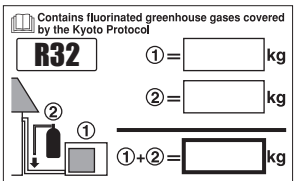

# Bezpečnostné opatrenia

## ⚠ UPOZORNENIE

- Klimatizáciu neinštalujte na také miesto, kde je nebezpečenstvo úniku horľavých plynov.  
V prípade úniku plynu sa v blízkosti klimatizácie vytvára plyn, čo môže mať za následok nebezpečenstvo požiaru. 
- Pri dodržiavaní pokynov v tomto návode na inštaláciu nainštalujte odtokové potrubie, aby sa zabezpečil správny odtok, a potrubie zaizolujte s cieľom predísť kondenzácii.  
Nesprávna inštalácia odtokového potrubia môže spôsobiť úniky vody z vnútornej jednotky a poškodenie majetku.
- Uťahnite nástrčnú maticu podľa uvedeného postupu, napríklad pomocou momentového kľúča.  
Ak je nástrčná matica dotiahnutá príliš, po dlhšom používaní môže prasknúť, čo môže spôsobiť únik chladiva.
- Nezabudnite vykonať príslušné opatrenia, ktoré zabránia, aby vonkajšia jednotka slúžila ako úkryt pre malé živočíchy.  
Kontakt malých živočíchov s elektrickými časťami môže spôsobiť poruchu, dymenie alebo požiar. Poučte prosím zákazníka, aby udržiaval priestor okolo jednotky v čistom stave.
- Teplota v chladiacom okruhu bude vysoká. Chráňte prepájací kábel jednotiek pred kontaktom s medenými rúrkami bez tepelnej izolácie.
- Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.
- Úroveň akustického tlaku je nižšia ako 70 dB(A).

## Príslušenstvo

Príslušenstvo dodávané s vonkajšou jednotkou:

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| (A) Návod na inštaláciu   | 1 | (B) Vypúšťací kohút (modely s tepelným čerpadlom)<br><br>Nachádza sa v spodnej časti balenia. | 1 |
| (C) Štítko na doplnenie chladiva<br>                             | 1 |   |   |
| (D) Viacjazyčný štítko o fluorizovaných skleníkových plynoch<br> | 1 |   |   |

## Opatrenia týkajúce sa výberu miesta

- 1) Vyberte dostatočne pevné miesto, aby odolalo hmotnosti a vibráciám jednotky, pričom hlučnosť prevádzky sa nebude zosilňovať.
- 2) Vyberte miesto, kde horúci vzduch vypúšťaný z jednotky alebo hlučnosť prevádzky nebude obťažovať susedov používateľa.
- 3) Vyhybajte sa miestam, kde hlučnosť prevádzky môže spôsobovať problémy, napríklad v blízkosti spálne.
- 4) K dispozícii musí byť dostatok miesta na prinesenie a odnesenie jednotky.
- 5) K dispozícii musí byť dostatok miesta na prúdenie vzduchu a žiadne prekážky medzi vstupom a výstupom vzduchu.
- 6) Na mieste nesmie dochádzať k možnému úniku horľavých plynov v okolí.
- 7) Jednotky, napájacie káble a prepájacie káble jednotiek inštalujte vo vzdialenosti najmenej 3 metre od televíznych a rozhlasových prijímačov. Zabráni sa tak rušeniu obrazu a zvuku. (Šum sa môže v závislosti od rádiových vln ozývať aj vtedy, keď sa nachádzajú vo väčšej vzdialenosti ako 3 metre.)
- 8) V prímorských oblastiach alebo na iných miestach so slaným ovzduším s obsahom síranu môže životnosť klimatizácie skrátiť korózia.
- 9) Keďže z vonkajšej jednotky vychádza odtok, nekladte pod jednotku predmety, ktoré musia byť chránené pred vlhkosťou.

### POZNÁMKA

Jednotky sa nesmú inštalovať tak, že budú zavesené na strope alebo uložené na sebe.

# Opatrenia týkajúce sa výberu miesta

## UPOZORNENIE

---

Pri používaní klimatizácie pri nízkej vonkajšej teplote vonkajšieho okolia určite dodržujte nasledujúce pokyny.

- Aby jednotka nebola vystavená vetru, nainštalujte ju nasávacou stranou smerom ku stene.
- Nikdy neinštalujete vonkajšiu jednotku na mieste, kde je nasávacia strana vystavená priamo silnému vetru.
- S cieľom zabrániť vystaveniu jednotky vetru sa odporúča namontovať odrazovú dosku na tú stranu vonkajšej jednotky, z ktorej sa vypúšťa vzduch.
- V oblastiach so silným snežením zvolte miesto inštalácie tam, kde sneh neovplyvní jednotku.



- Vybudujte veľký prístrešok.
- Vytvorte podstavec.

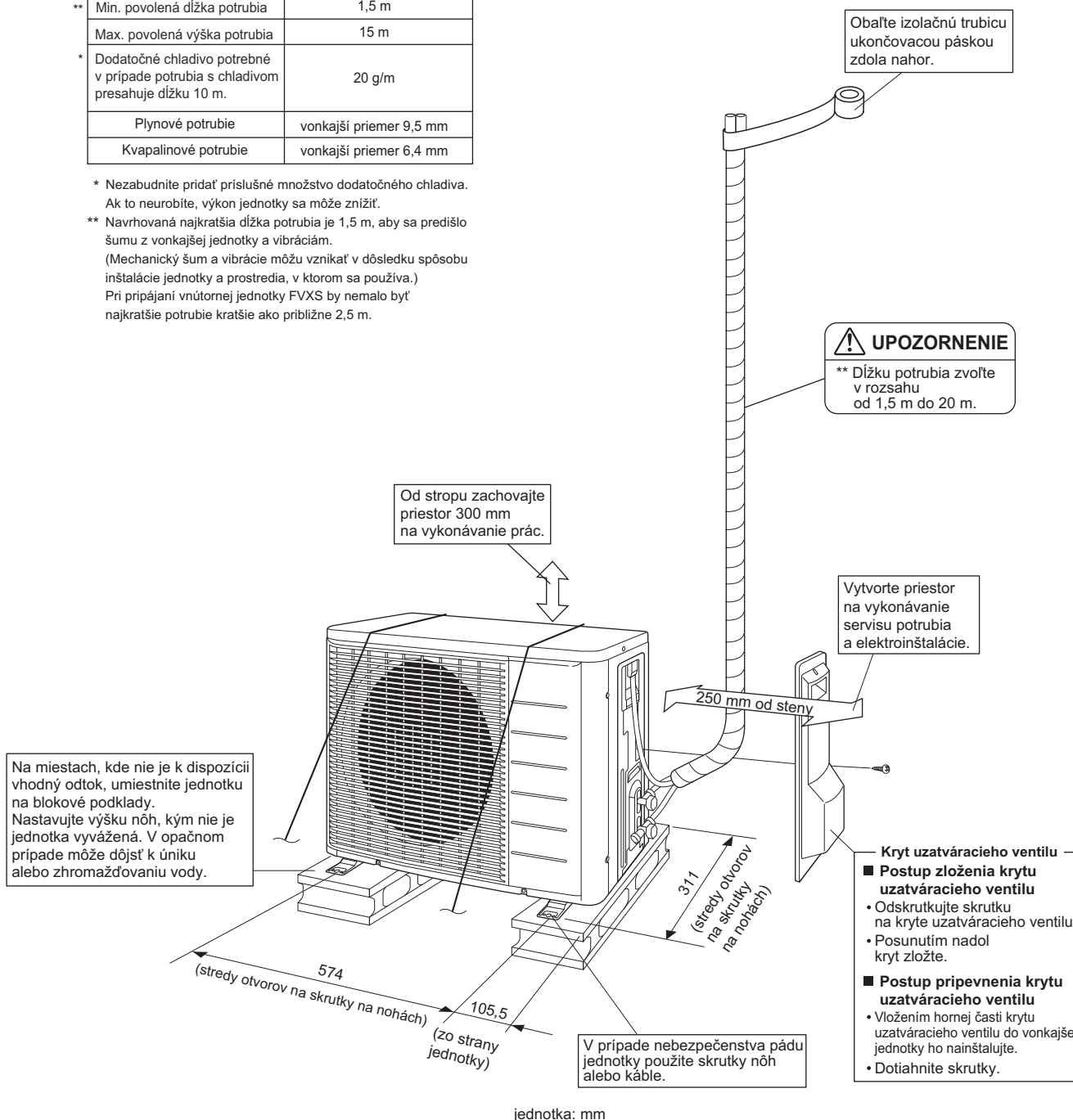
Jednotku namontujte dostatočne vysoko od zeme, aby sa zabránilo jej zakrytiu snehom.

# Nákresy inštalácie vonkajšej jednotky

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Max. povolená dĺžka potrubia   | 20 m                    |
| ** Min. povolená dĺžka potrubia  | 1,5 m                   |
| Max. povolená výška potrubia   | 15 m                    |
| * Dodatočné chladivo potrebné v prípade potrubia s chladivom presahuje dĺžku 10 m. | 20 g/m                  |
| Plynové potrubie   | vonkajší priemer 9,5 mm |
| Kvapalinové potrubie   | vonkajší priemer 6,4 mm |

\* Nezabudnite pridať príslušné množstvo dodatočného chladiva. Ak to neurobite, výkon jednotky sa môže znížiť.

\*\* Navrhovaná najkratšia dĺžka potrubia je 1,5 m, aby sa predišlo šumu z vonkajšej jednotky a vibráciám. (Mechanický šum a vibrácie môžu vzniknúť v dôsledku spôsobu inštalácie jednotky a prostredia, v ktorom sa používa.) Pri pripájaní vnútornej jednotky FVXS by nemalo byť najkratšie potrubie kratšie ako približne 2,5 m.

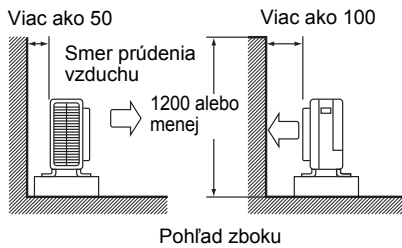




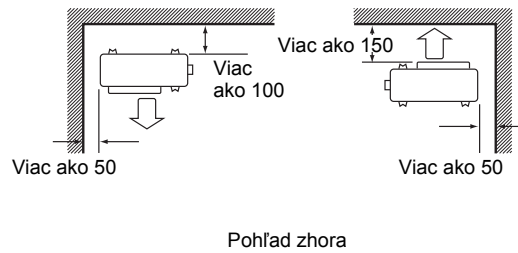
# Pokyny na inštaláciu

- Ak sa v smere prívodu alebo vývodu vzduchu vonkajšej jednotky nachádza stena alebo iná prekážka, postupujte podľa pokynov na inštaláciu nižšie.
- Pre všetky uvedené inštaláčne šablóny musí byť výška steny na strane vývodu 1200 mm alebo menej.

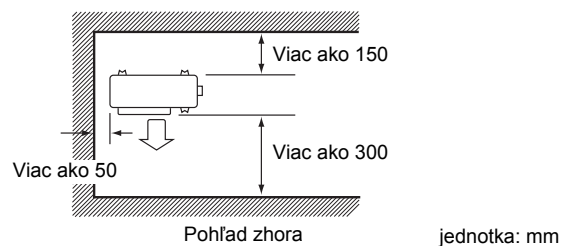
## Stena na jednej strane



## Stena na dvoch stranách

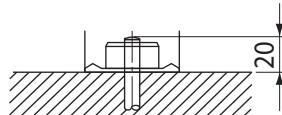


## Stena na troch stranách



# Opatrenia týkajúce sa inštalácie

- Skontrolujte pevnosť a sklon inštaláčného podlažia, aby jednotka po inštalácii nespôsobovala prevádzkové vibrácie alebo hluk.
- Upevnite jednotku bezpečne pomocou základových skrutiek podľa nákresu základov. (Pripravte si 4 súpravy základových skrutiek M8 alebo M10, každú s maticou a podložkou, ktoré je možné zakúpiť.)
- Najlepšie je zaskrutkovať základové skrutky, až kým sa ich konce nebudú nachádzať 20 mm od povrchu základov.



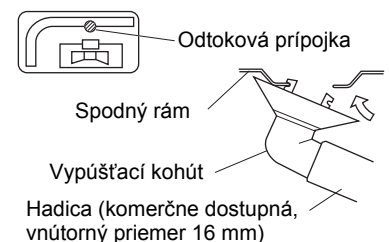
# Inštalácia vonkajšej jednotky

## 1. Inštalácia vonkajšej jednotky

- 1) Pri inštalácii vonkajšej jednotky si pozrite časti "Opatrenia týkajúce sa výberu miesta" a "Nákresy inštalácie vonkajšej jednotky".
- 2) Ak sa vyžaduje inštalácia odtoku, postupujte podľa krokov uvedených nižšie.

## 2. Inštalácia odtoku

- 1) Na zabezpečenie odtoku použite vypúšťací kohút.
- 2) Ak odtokovú prípojku zakrýva montážny základ alebo dlážka, vo výške minimálne 30 mm pod nohami vonkajšej jednotky umiestnite dodatočné podložky pod nohy.
- 3) V chladných oblastiach nepoužívajte s vonkajšou jednotkou vypúšťaciu hadicu. (V opačnom prípade môže odtekajúca voda zamŕzať, čo môže znížiť výkon ohrevu.)



# Inštalácia vonkajšej jednotky

## 3. Ochrание konca potrubia

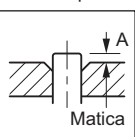
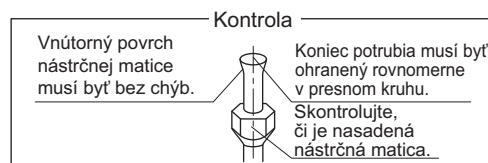
- 1) Pomocou rezača potrubia odrežte koniec potrubia.
- 2) Odstráňte nerovnosti, pričom obrobený povrch bude otočený smerom nadol, aby úlomky nevnikli do potrubia.
- 3) Nasadte na potrubie nástrčnú maticu.
- 4) Ohraňte potrubie.
- 5) Skontrolujte, či je ochrание vykonané správne.

(Režte presne v pravom uhle.)  Odstráňte nerovnosti.

Ochrание

Nastavte presne do pozície zobrazenej nižšie.

|   | Ohraňovačka pre R410A alebo R32 | Bežná ohraňovačka  |                                    |
|---|---------------------------------|--------------------|------------------------------------|
|   | Typ spojky                      | Typ spojky (pevná) | Typ krídlovej matice (britský typ) |
| A | 0 – 0,5 mm                      | 1,0 – 1,5 mm       | 1,5 – 2,0 mm                       |

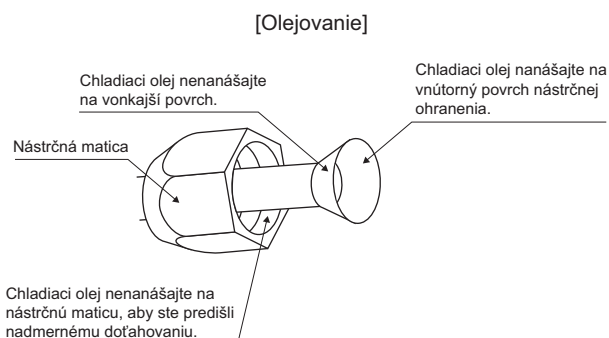
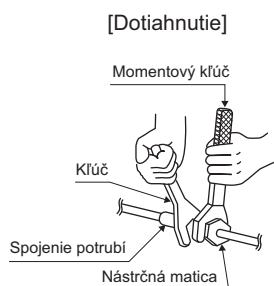
### VAROVANIE

- Na časti s ochrанием nepoužívajte minerálny olej.
- Zabráňte vniknutiu minerálneho oleja do systému, pretože by to mohlo skrátiť životnosť jednotiek.
- Nikdy nepoužívajte potrubie, ktoré bolo použité pri predchádzajúcich inštaláciách. Používajte iba súčiastky dodané spolu s jednotkou.
- Spolu s touto jednotkou R32 nikdy neinštalujte sušič, aby sa zachovala jej životnosť.
- Vysúšaný materiál sa môže rozpustiť a poškodiť systém.
- Neúplné ochrание môže spôsobiť únik chladivového plynu.

## 4. Pripojenie potrubia s chladivom

### UPOZORNENIE

- Použite nástrčnú maticu pripevnenú k hlavnej jednotke. (Ak chcete zabrániť prasknutiu nástrčnej matice z dôvodu opotrebovania.)
  - Ak chcete zabrániť úniku plynu, chladiaci olej nanášajte len na vnútrotný povrch ochrание. (Používajte chladiaci olej R410A alebo R32.)
  - Pri dotahovaní nástrčných matíc používajte momentové kľúče, aby ste zabránili poškodeniu nástrčných matíc a úniku plynu.
- Zarovnajzte stredy oboch nástrčných matíc a dotiahnite ich 3 alebo 4 otočeniami rukou. Potom ich úplne dotiahnite momentovým kľúčom.



| Uťahovací moment nástrčnej matice         |   |
|---|---|
| Strana plynu                              | Strana kvapaliny                          |
| 3/8 palca                                 | 1/4 palca                                 |
| 32,7 – 39,9 N • m<br>(333 – 407 kgf • cm) | 14,2 – 17,2 N • m<br>(144 – 175 kgf • cm) |

| Uťahovací moment krytu ventilu            |   |
|---|---|
| Strana plynu                              | Strana kvapaliny                          |
| 3/8 palca                                 | 1/4 palca                                 |
| 21,6 – 27,4 N • m<br>(220 – 280 kgf • cm) | 21,6 – 27,4 N • m<br>(220 – 280 kgf • cm) |

| Uťahovací moment krytu servisnej prípojky |
|---|
| 10,8 – 14,7 N • m (110 – 150 kgf • cm)    |



# Inštalácia vonkajšej jednotky

## 4-1 Opatrenia pri práci na potrubí

- 1) Chráňte otvorený koniec potrubia pred prachom a vlhkosťou.
- 2) Všetky ohyby potrubia by mali byť čo najvoľnejšie. Na ohýbanie použite ohýbač potrubia.

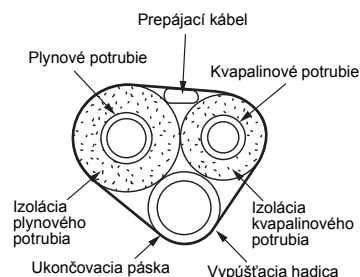
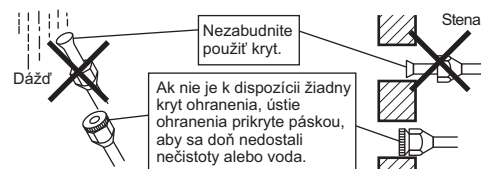
## 4-2 Výber medených a tepelných izolačných materiálov

Pri použití potrubia a príslušenstva z medi obchodnej akosti dodržujte nasledujúce zásady:

- 1) Izolačný materiál: polyetylénová pena  
Intenzita prestupu tepla: 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)  
Teplota povrchu chladiaceho plynového potrubia dosahuje max. 110°C.  
Vyberte tepelné izolačné materiály, ktoré sú voči tejto teplote odolné.
- 2) Uistite sa, že je izolované plynové aj kvapalinové potrubie a rozmery izolácie zodpovedajú údajom nižšie.

| Strana plynu             | Strana kvapaliny        | Tepelná izolácia plynového potrubia | Tepelná izolácia kvapalinového potrubia |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---|
| Vonkajší priemer 9,5 mm  | Vonkajší priemer 6,4 mm | Vnútorý priemer 12 – 15 mm          | Vnútorý priemer 8 – 10 mm               |
| Minimálny polomer ohybu  |                         | Hrúbka min. 10 mm                   |   |
| 30 mm alebo viac         |                         |                                     |   |
| Hrúbka 0,8 mm (C1220T-O) |                         |                                     |   |

- 3) Použite samostatnú tepelnú izoláciu pre potrubie plynového a kvapalinového potrubia s chladivom.

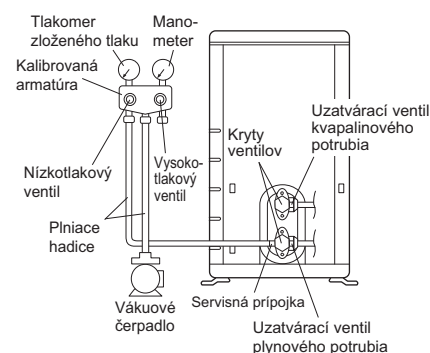


## 5. Odsatie vzduchu vákuovým čerpadlom a kontrola úniku plynu

### ! VAROVANIE

- Nepremiešavajte do chladiaceho cyklu žiadnu inú látku ako uvedené chladivo (R32).
- Ak dôjde k úniku plyného chladiva, čo najskôr dôkladne vyvetrajte miestnosť.
- Chladivo R32 a ostatné chladivá by vždy mali byť zachytené a nemali by byť vypúšťané priamo do okolia.
- Vákuové čerpadlo používajte výhradne pre chladivo R32 alebo R410A. Použitie rovnakého vákuového čerpadla pre rôzne chladivá môže poškodiť vákuové čerpadlo alebo jednotku.
- Použite nástroje pre chladivo R32 alebo R410A (ako je napríklad kalibrovaná armatúra, plniaca hadica alebo adaptér vákuového čerpadla).

- Po dokončení prác na potrubí je potrebné odsať vzduch vákuovým čerpadlom a skontrolovať únik plynu.
- Ak používate dodatočné chladivo, odsajte vzduch z potrubia s chladivom a vnútornej jednotky pomocou vákuového čerpadla a potom doplňte dodatočné chladivo.
- Na manipuláciu s vretenom uzatváracieho ventilu použite šesťhranný kľúč (4 mm).
- Všetky spoje potrubia pre chladiacu zmes by mali byť utiahnuté pomocou momentového kľúča s uvedeným ťahovacím momentom.



- 1) Pripojte stranu s výbežkom plniacej hadice (vedúcej od kalibrovanej armatúry) k servisnej prípojke uzatváracieho ventilu plynového potrubia.
- 2) Úplne otvorte nízkotlakový ventil kalibrovanej armatúry (Lo) a úplne zatvorte vysokotlakový ventil (Hi). (Vysokotlakový ventil potom nevyžaduje žiadny zásah.)
- 3) Vykonajte vákuové čerpanie a skontrolujte, či sa na tlakomere zloženého tlaku zobrazuje hodnota  $-0,1$  MPa ( $-76$  cmHg).\*1
- 4) Zatvorte nízkotlakový ventil kalibrovanej armatúry (Lo) a zastavte vákuové čerpadlo. (Na niekoľko minút nechajte jednotku v tomto stave a skontrolujte, či sa ukazovateľ tlakomera zloženého tlaku nevracia).\*2
- 5) Zložte kryty uzatváracích ventilov kvapalinového a plynového potrubia.

# Inštalácia vonkajšej jednotky

- Pomocou šesťhranného kľúča otočte vreteno uzatváracieho ventilu kvapaliny o 90 stupňov proti smeru hodinových ručičiek a otvorte ventil.  
Po 5 sekundách ho zatvorte a skontrolujte únik plynu.  
Pomocou mydlovej vody skontrolujte únik plynu z ohranenia vnútornej jednotky, ohranenia vonkajšej jednotky a vretien ventilu.  
Po vykonaní kontroly dôkladne utrite mydlovú vodu.
- Odpojte plniacu hadicu od servisnej prípojky uzatváracieho ventilu plynového potrubia a potom úplne otvorte uzatváracie ventily kvapalinového a plynového potrubia.  
(Nepokúšajte sa otočiť vreteno ventilu mimo zastavenia.)
- Utiahnite kryty ventilov a kryty servisných prípojek uzatváracích ventilov kvapalinového a plynového potrubia pomocou momentového kľúča s uvedeným uťahovacím momentom.

\*1. Dĺžka potrubia v porovnaní s prevádzkovým časom vákuového čerpadla.

|                |                       |                       |
|----------------|-----------------------|-----------------------|
| Dĺžka potrubia | Až do 15 m            | Viac ako 15 m         |
| Doba prevádzky | Nie menej ako 10 min. | Nie menej ako 15 min. |

\*2. Ak sa ukazovateľ tlakomera zloženého tlaku vracia, v chladive sa môže nachádzať voda alebo sa mohli uvoľniť spoje potrubia. Skontrolujte všetky spoje potrubia a podľa potreby znova dotiahnite matice. Potom zopakujte kroky 2) až 4).

## 6. Doplnenie chladiva

Na výrobnom štítku jednotky skontrolujte typ chladiva, ktoré sa má použiť.

**Plnenie z plynového potrubia v kvapalnom skupenstve.**

### Dôležité informácie týkajúce sa použitého chladiva

Tento produkt obsahuje fluorizované skleníkové plyny, ktorých sa týka takzvaný Kjótsky protokol. Nevypúšťajte plyny do ovzdušia.

Typ chladiva: **R32**

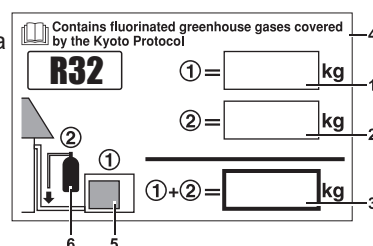
Hodnota GWP<sup>(1)</sup>: **675**      <sup>(1)</sup>GWP = potenciál globálneho oteplenia

Vypíšte nezmazateľným perom

- ① naplnenie produktu chladivom už vo výrobe,
- ② objem chladiva, ktoré sa má doplniť na mieste inštalácie,
- ①+② celkový objem náplne chladiva.

na štítku plnenia chladiva, ktorý sa dodáva s produktom.

Vyplnený štítek musí byť umiestnený v blízkosti plniaceho vstupu produktu (napríklad vnútri krytu uzatváracieho ventilu).



1 naplnenie produktu chladivom už vo výrobe: pozrite si výrobný štítek jednotky

2 objem chladiva, ktoré sa má doplniť na mieste inštalácie

3 celkový objem náplne chladiva

4 Obsahuje fluorizované skleníkové plyny, ktorých sa týka takzvaný Kjótsky protokol

5 vonkajšej jednotky

6 Valec s chladivom a zberné potrubie na plnenie

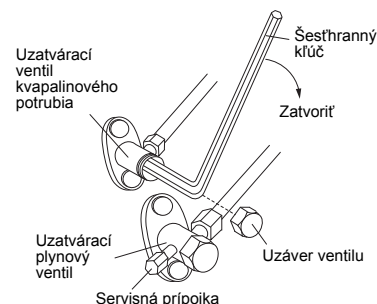
### POZNÁMKA

Národná implementácia smerníc EÚ týkajúcich sa určitých fluorizovaných skleníkových plynov môže vyžadovať, aby boli informácie na jednotke v príslušnom jazyku. Z tohto dôvodu sa s jednotkou dodáva aj viacjazyčný štítek o fluorizovaných skleníkových plynch. Informácie o nalepovaní sú znázornené na zadnej strane štítku.

# Operácia vypnutia čerpadla

Pri sťahovaní alebo likvidácii jednotky chráňte životné prostredie a vypnite čerpadlo.

- 1) Zložte kryt ventilu z uzatváracieho ventilu kvapalinového a plynového potrubia.
- 2) Spustíte prevádzku núteného chladenia.
- 3) Po 5 až 10 minútach pomocou šesťhranného kľúča zatvorte uzatvárací ventil kvapalinového potrubia.
- 4) Po uplynutí 2 až 3 minút zatvorte uzatvárací ventil plynového potrubia a zastavte prevádzku núteného chladenia.



## Nútená prevádzka chladenia

### ■ Použitie tlačidla ZAPNUTIE/VYPNUTIE na vnútornej jednotke

Minimálne na 5 sekúnd stlačte tlačidlo ZAPNUTIE/VYPNUTIE na vnútornej jednotke. (Prevádzka sa spustí.)

- Operácia núteného chladenia sa automaticky zastaví približne po 15 minútach. Ak chcete zastaviť prevádzku, stlačte tlačidlo ZAPNUTIE/VYPNUTIE na vnútornej jednotke.

### ■ Používanie diaľkového ovládača vnútornej jednotky

- V návode na inštaláciu dodanom s vnútornou jednotkou si prečítajte o postupe v časti Skúšobná prevádzka pomocou diaľkového ovládača. Prevádzkový režim nastavte na chladenie.

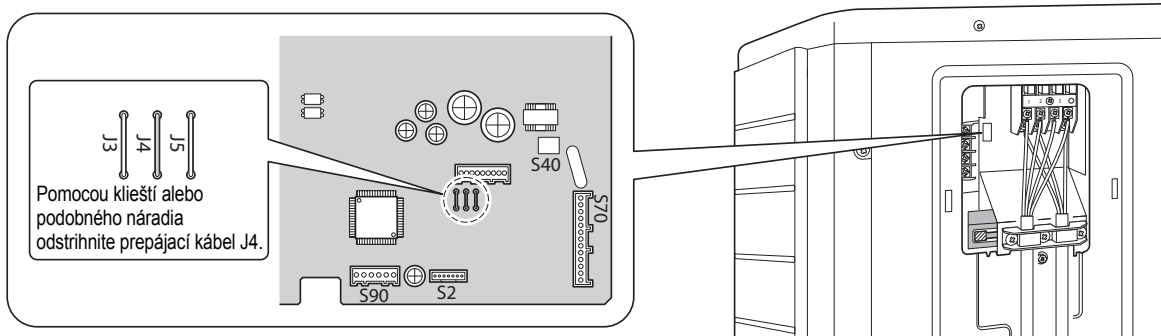
## ⚠ UPOZORNENIE

- Po stlačení prepínača sa nedotýkajte svorkovnice. Môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, pretože je v nej vysoké napätie.
- Po zatvorení uzatváracieho ventilu kvapalinového potrubia do 3 minút zatvorte uzatvárací ventil plynového potrubia a potom ukončíte vynútenú prevádzku chladenia.

# Nastavenie v služobných priestoroch (chladenie pri nízkej vonkajšej teplote)

Táto funkcia je určená pre priestory, ako sú napríklad sklady vybavenia alebo serverovne. Nikdy sa nepoužíva v domácnostiach ani kanceláriách, v ktorých sa nachádzajú ľudia.

- 1) Odstrihnutie prepájacieho kábla 4 (J4) na doske spojov rozšíri prevádzkový rozsah na  $-15^{\circ}\text{C}$ . Zastaví sa však, ak vonkajšia teplota klesne pod  $-20^{\circ}\text{C}$  a znova sa spustí po zvýšení teploty.



## ⚠ UPOZORNENIE

- Ak je vonkajšia jednotka nainštalovaná na mieste, kde je výmenník tepla jednotky vystavený pôsobeniu priameho vetra, použite vetrolam.
- Vnútorná jednotka môže občas vydávať zvuky, a to v dôsledku zapínania a vypínania vonkajšieho ventilátora po výbere nastavení zariadenia.
- Pri používaní nastavení zariadenia nepoužívajte zvlhčovače ani iné predmety potenciálne zvyšujúce vlhkosť v miestnostiach. Zvlhčovač môže spôsobiť kondenzáciu vody vo vývode vnútornej jednotky.
- Odstrihnutie prepájacieho kábla 4 (J4) nastaví klapku vnútorného ventilátora do najvyššej polohy. Upozornite na to používateľa.

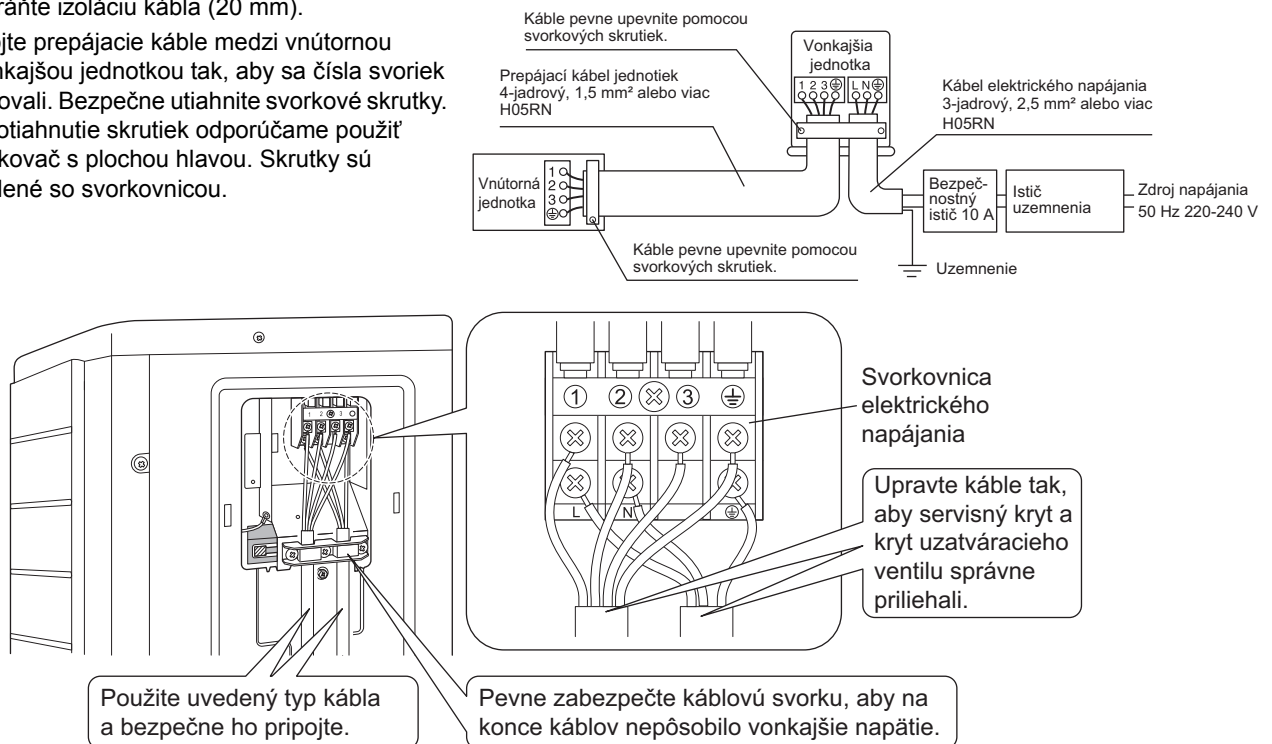
# Káble

## VAROVANIE

- Nepoužívajte vinuté káble, predlžovacie káble ani pripojenia typu starburst, pretože môže dochádzať k prehrievaniu, zásahom elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nepoužívajte lokálne zakúpené elektrické súčasti používané vnútri produktu. (Nevetíte napájanie vypúšťacieho čerpadla, napríklad v svorkovnici.) Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Ubezpečte sa, že ste namontovali detektor zemného zvodu. (Jeden, ktorý odoláva vyššiemu harmonickému rušeniu.) (Táto jednotka používa invertor, čo znamená, že sa musí používať detektor zemného zvodu schopný odolávať vyššiemu harmonickému rušeniu s cieľom zabrániť poruche samotného detektora zemného zvodu.)
- Používajte istič s možnosťou odpojenia všetkých pólov s medzerou medzi kontaktmi minimálne 3 mm.
- K vnútornej jednotke nepripájajte elektrický kábel. Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

- Bezpečnostný istič NEZAPÍNAJTE, kým sa nedokončí celé zapojenie.

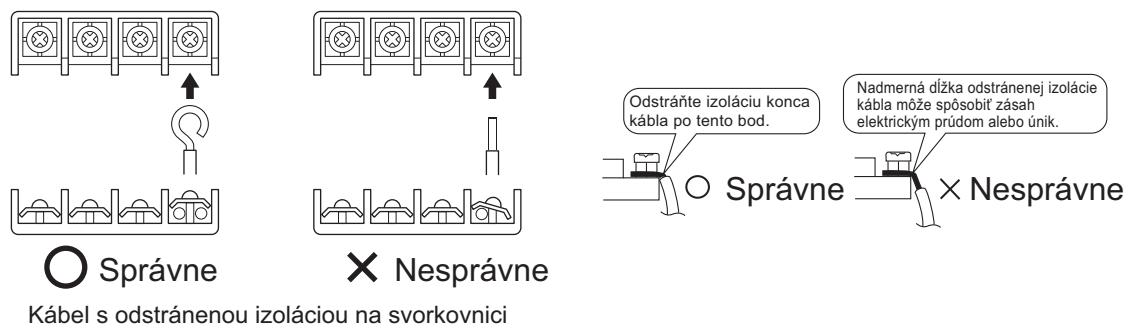
- 1) Odstráňte izoláciu kábla (20 mm).
- 2) Pripojte prepájací kábel medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou tak, aby sa čísla svoriek zhodovali. Bezpečne utiahnite svorkové skrutky. Na dotiahnutie skrutiek odporúčame použiť skrutkovač s plochou hlavou. Skrutky sú zabalené so svorkovnicou.



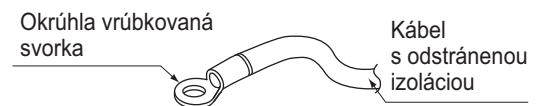
Pri pripájaní káblov k svorkovnici elektrického napájania postupujte podľa poznámok uvedených nižšie. Opatrenia týkajúce sa napájacieho vedenia.

## UPOZORNENIE

- Pri pripájaní prepájacích káblov k svorkovnici pomocou jednožilového kábla kábel zviňte. Z dôvodu problémov pri práci môže dochádzať k prehrievaniu a požiarom.









- Ak sa musí použiť kábel s odstránenou izoláciou, na pripojenie k svorkovnici elektrického napájania použite okrúhlu svorku s lemom. Okrúhle svorky s lemom nasadíte na káble až po izolovanú časť a pripevníte ich.



- 3) Potiahnite kábel a uistite sa, že sa neodpojí. Potom upevnite kábel na miesto v káblovej svorke.



# Káble

## Schéma elektrického zapojenia

|   |               |   |                                  |
|---|---------------|---|----------------------------------|
|  | : Svorkovnica |  | : Zapojenie na mieste inštalácie |
|  | : Konektor    |  | : Relé konektor                  |
|  | : Pripojenie  |  | : Svorka                         |
| BLK   | : Čierna      | ORG   | : Oranžová                       |
| BLU   | : Modrá       | RED   | : Červená                        |
| BRN   | : Hnedá       | WHT   | : Biela                          |
| GRN   | : Zelená      | YLW   | : Žltá                           |
| GRY   | : Sivá        |   |                                  |

|                 |  |   |
|-----------------|--|---|
| <b>Poznámky</b> | : Požiadavky na napájanie nájdete na výrobnom štítku jednotky. |   |
|                 | : TO INDOOR UNIT   | K vnútornej jednotke                      |
|                 | : POWER SUPPLY   | Elektrické napájanie                      |
|                 | : IN CASE OF COOLING ONLY TYPE                                 | V prípade používania typu len s chladením |
|                 | : OUTDOOR  | Vonku                                     |
|                 | : CONDENSER  | Kondenzátor                               |
|                 | : DISCHARGE  | Vypúšťanie                                |

## Tabuľka súčastí schémy elektrického zapojenia

|   |                             |   |  |
|---|-----------------------------|---|--|
| AC1, AC2, E1, E2,<br>HA1, HA2, HL2, HL3,<br>HN2, HN3, HR1, HR2,<br>S, S10, S11, S20, S40,<br>S70, S80, S90, S100,<br>S110, X11A, X12A,<br>X13A..... | Konektor                    | MRCW, MRM10,<br>MRM20, MR30.....  | Magnetické relé                                |
| C5, C6, C119.....   | Kondenzátor                 | N.....  | Neutrálny                                      |
| DB1 – DB3.....  | Diódový most                | Q1.....   | Izolovaný bránový dvojpólový tranzistor (IGBT) |
| FU1, FU2, FU3.....  | Poistka                     | Q1L.....  | Ochrana proti preťaženiu                       |
| IPM.....  | Inteligentný napájací modul | PCB1, PCB2.....   | Doska plošných spojov                          |
| L.....  | Živý                        | R1T, R2T, R3T.....  | Termistor                                      |
| L1.....   | Cievka                      | SA1.....  | Prepáťová poistka                              |
| L1R.....  | Tlmivka                     | V1, V2, V3.....   | Varistor                                       |
| M1C.....  | Motor kompresora            | X1M.....  | Svorkový pás                                   |
| M1F.....  | Motor ventilátora           | Y1E.....  | Cievka elektronického expanzného ventilu       |
|   |                             | Y1S.....  | Spätný solenoidový ventil                      |
|   |                             | Z1C – Z3C.....  | Protihlukový filter (feritové jadro)           |
|   |                             |  | Ochranné uzemnenie                             |
|   |                             |  | Uzemnenie                                      |

# Skúšobná prevádzka a testovanie

## 1. Skúšobná prevádzka a testovanie

1-1 Odmerajte napájacie napätie a skontrolujte, či dosahuje špecifikovaný rozsah.

1-2 Skúšobná prevádzka by sa mala spustiť v režime chladenia alebo ohrevu.

• V režime chladenia vyberte najnižšiu naprogramovateľnú teplotu. V režime ohrevu najvyššiu naprogramovateľnú teplotu.

- 1) Skúšobnú prevádzku možno vypnúť v oboch režimoch v závislosti od izbovej teploty.
- 2) Po dokončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu úroveň (26°C až 28°C v režime chladenia, 20°C až 24°C v režime ohrevu).
- 3) Z dôvodu ochrany systém po vypnutí na 3 minúty deaktivuje reštartovanie.

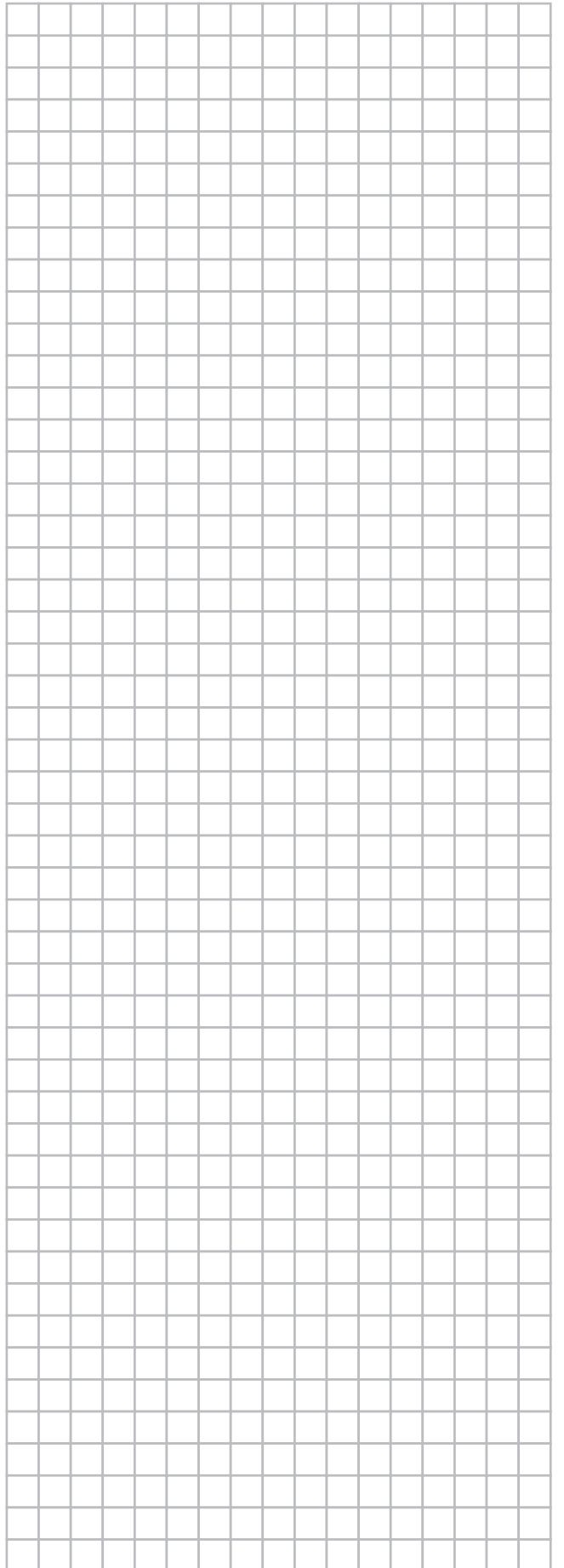
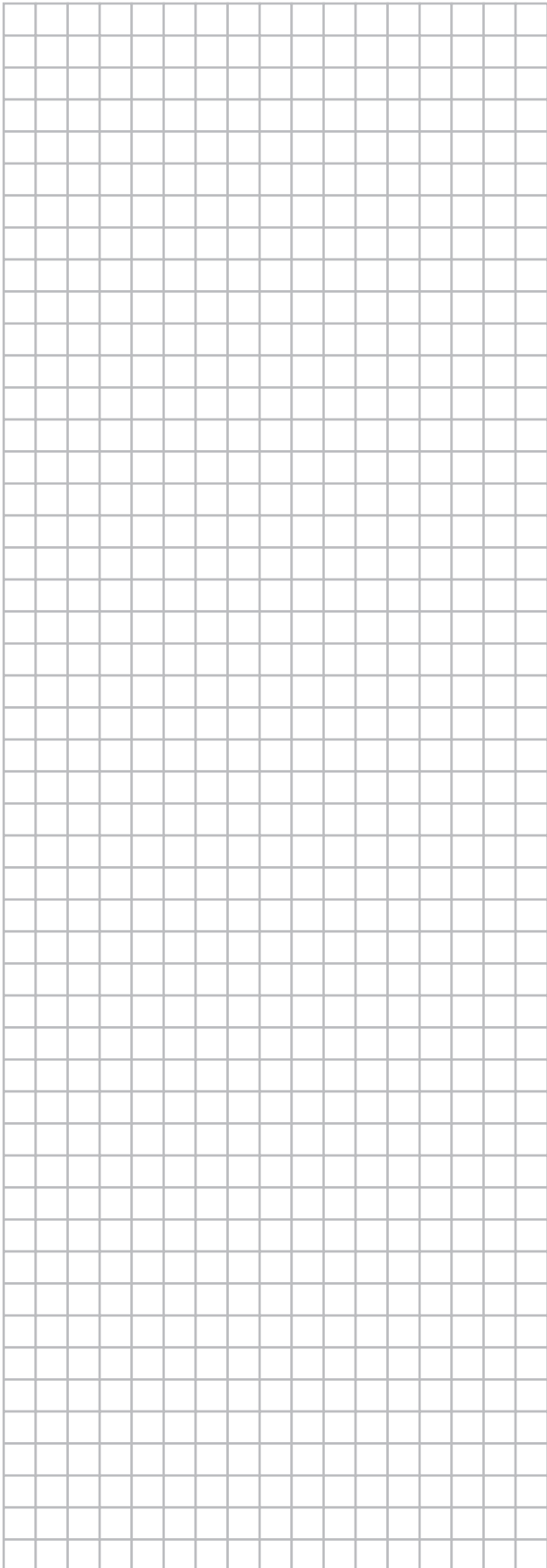
1-3 Vykonajte skúšobnú prevádzku v súlade s návodom na obsluhu, aby ste zabezpečili správne fungovanie všetkých funkcií a častí, napríklad pohybu klapiek.

- Klimatizácia vyžaduje v pohotovostnom režime menšie množstvo napájania. Ak sa systém určitý čas po inštalácii nebude používať, vypnite istič, aby ste predišli zbytočnej spotrebe elektrickej energie.
- Ak istič aktivuje vypnutie napájania klimatizácie, po opätovnom otvorení ističa systém obnoví pôvodný režim prevádzky.

## 2. Položky testu

| Položky testu  | Symptóm                                 | Kontrola |
|--|---|----------|
| Vnútorá a vonkajšia jednotka sú nainštalované správne na pevnom podklade.                              | Pád, vibrácie, hluk                     |          |
| Neuniká chladiaci plyn.  | Neúplná funkcia chladenia/ vyhrievania  |          |
| Chladiace plynové a kvapalinové potrubia a nadstavec vnútornej vypúšťacej hadice sú tepelne izolované. | Únik vody                               |          |
| Vypúšťacia hadica je správne nainštalovaná.  | Únik vody                               |          |
| Systém je správne uzemnený.  | Prieraz elektrického prúdu              |          |
| Na pripojenie prepájacích káblov sa používajú uvedené káble.   | Mimo prevádzky alebo poškodenie horením |          |
| Prívod alebo vývod vzduchu vnútornej alebo vonkajšej jednotky nič neblokuje.                           | Neúplná funkcia chladenia/ vyhrievania  |          |
| Uzatváracie ventily sú otvorené.   | Neúplná funkcia chladenia/ vyhrievania  |          |
| Vnútorá jednotka správne prijíma príkazy z diaľkového ovládača.  | Mimo prevádzky                          |          |





**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

3P386697-1B 2014.10